

No. 4739. CONVENTION ON THE RECOGNITION AND ENFORCEMENT OF FOREIGN ARBITRAL AWARDS. DONE AT NEW YORK, ON 10 JUNE 1958¹

N° 4739. CONVENTION POUR LA RECONNAISSANCE ET L'EXÉCUTION DES SENTENCES ARBITRALES ÉTRANGÈRES. FAITE À NEW-YORK, LE 10 JUIN 1958¹

RATIFICATIONS

Instruments deposited on :

3 October 1961

POLAND

(To take effect on 1 January 1962.)

10 October 1961

BULGARIA

(To take effect on 8 January 1962.)

With the following declaration :

RATIFICATIONS

Instruments déposés le :

3 octobre 1961

POLOGNE

(Pour prendre effet le 1^{er} janvier 1962.)

10 octobre 1961

BULGARIE

(Pour prendre effet le 8 janvier 1962.)

Avec la déclaration suivante :

[BULGARIAN TEXT — TEXTE BULGARE]

« България ще прилага Конвенцията за признаване и изпълнение на чуждестранни арбитражни решения, когато решенията са издадени на територията на една от договорящите държави. Що се отнася до решенията, издадени на територията на недоговоряща държава, тя ще прилага Конвенцията само на базата на стриктна взаимност ».

[TRANSLATION — TRADUCTION]

Bulgaria will apply the Convention to recognition and enforcement of awards made in the territory of a contracting State. With regard to awards made in the territory of non-contracting States, it will apply the Convention only to the extent to which these States grant reciprocal treatment.

« La Bulgarie appliquera la Convention à la reconnaissance et à l'exécution des sentences rendues sur le territoire d'un État contractant. En ce qui concerne les sentences rendues sur le territoire d'États non-contractants, elle n'appliquera la Convention que sur la base d'une stricte réciprocité. »

¹ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 330, p. 3; Vol. 336, p. 426; Vol. 337, p. 445; Vol. 346, p. 357; Vol. 348, p. 374; Vol. 368, p. 371; Vol. 374, p. 386; Vol. 376, p. 454; Vol. 380, p. 473; Vol. 390, p. 368; Vol. 395; Vol. 398, Vol. 399, and Vol. 406.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 330, p. 3; vol. 336, p. 426; vol. 337, p. 445; vol. 346, p. 357; vol. 348, p. 374; vol. 368, p. 371; vol. 374, p. 386; vol. 376, p. 454; vol. 380, p. 473; vol. 390, p. 368; vol. 395; vol. 398; vol. 399, et vol. 406.